

RIGHTS CATALOGUE  
FRANKFURT 2020

SvH Literarische Agentur

## **SvH Literarische Agentur**

was founded in 2005. We are based in Berlin and represent authors worldwide as well as Spanish agencies and publishers in German and Dutch language territories. Our catalogue includes fiction and non-fiction, Adult, Youth and Children's books.

SvH Literarische Agentur  
Stolzenfelsstrasse 1A  
10318 Berlin  
Germany  
Phone: +49 30 48811267  
Email: [info@saskiavonhoegen.de](mailto:info@saskiavonhoegen.de)  
[www.saskiavonhoegen.de](http://www.saskiavonhoegen.de)

## Authors

We represent the following authors:

Christa Alahmed

Esther Andradi

Romina Angeli

Cornelia Becker

Marina Caba Rall

Marion Dick

Lina Evers

Johannes Frenzl

Martina Frey

Antje Joel

Johannes Meyer

Catalina Murillo

Cesar Narganes

Katharina Nobis

Ricardo Riera

Burkhard Rüth

## CLIENTS

We represent the following literary agencies and publishing houses for German and Dutch translation rights:

### **Base Tres**

[www.base-tres.com](http://www.base-tres.com)

### **CBQ agencia literaria**

[www.agencialiterariacbq.com](http://www.agencialiterariacbq.com)

### **Sandra Bruna agencia literaria**

[www.sandrabruna.com](http://www.sandrabruna.com)

### **Dos Passos**

[www.dospassos.es](http://www.dospassos.es)

### **Meucci agency** (selected titles)

[www.meucciagency.com](http://www.meucciagency.com)

### **Editorial Pre-Textos**

[www.pre-textos.com](http://www.pre-textos.com)

### **Rolling words agencia literaria**

[www.rollingwords.es](http://www.rollingwords.es)

### **Thiele Verlag** (Children books)

[www.thiele-verlag.com](http://www.thiele-verlag.com)

### **Single Uitgeverijen** (selected titles)

[www.singeluitgeverijen.nl](http://www.singeluitgeverijen.nl)

## INDEX

GENERAL FICTION.....	7	Xulio Ricardo Trigo .....	13
Ana Alcolea.....	8	Albert Villaró.....	14
Ángeles Doñate .....	8	Marta Vives .....	14
Vic Echegoyen .....	8	THRILLER & CRIME.....	15
Héctor García .....	9	Berna González Harbour.....	16
Carla Gràcia Mercadé .....	9	Tadea Lizarbe.....	16
Yolanda Guerrero .....	9	Guillem Morales .....	16
Berta Jardí.....	9	Arantxa Portabales .....	17
Roberto Lapid .....	10	Marta Robles .....	17
Cristina López Barrio.....	10	Susana Rodríguez Lezaun .....	17
Nando López.....	10	Guillermo Roz & Oscar Grillo.....	18
José Antonio Lucero .....	10	Roberto Santiago.....	18
Laura Mas.....	11	Jordi Solé.....	19
Francesc Miralles & Ángeles Doñate .....	11	Lea Vélez.....	19
César Narganes .....	11	Hilde Vandermeeren.....	20
David Olivas .....	11	Hilde Vandermeeren and Walter Damen .....	20
Gabri Rodenas.....	12	LITERARY FICTION.....	21
Paloma Sánchez-Garnica.....	12	Selva Almada .....	22
Anna Sólyom.....	12	Esther Andradi .....	22
Patricio Sturlese.....	13	María Teresa Andruetto.....	22
Silvia Tarragó .....	13	Maria Barbal .....	23
Sílvia Tarragó Castrillón & Christian Escribà .....	13	Carlos Bardem .....	23

Juan José Becerra .....	23
Marina Caba Rall .....	24
Alba Carballal .....	24
María Codés.....	24
Florencia del Campo.....	24
Florencia del Campo.....	25
Miquel Esteve.....	25
Inés Garland .....	25
Daniel Jiménez .....	25
Mario Levrero .....	26
Jesús Ruiz Mantilla .....	27
Ronaldo Menéndez.....	27
Fabio Morábito.....	27
Catalina Murillo .....	28
Mónica Ojeda .....	28
Alejandro Palomas .....	29
Ernesto Pérez Zúñiga .....	29
Dimas Prychyslyy.....	29
Marta del Riego Anta.....	30
Michelle Roche Rodríguez .....	30
Eduardo de los Santos .....	30
Juan Tallón .....	30
Joke Hermsen.....	31

NON-FICTION .....	32
General /Selfhelp / Inspirational .....	33
Andrés Martín Asuero .....	33
Cristina Benito.....	33
Carme Chaparro .....	34
Miguel Fernández .....	34
Lina Ever & Algirdas Toliatas.....	34
Algirdas Toliatas .....	34
Hector García .....	35
Francesc Miralles & Héctor García .....	35
Allan Percy.....	36
Àlex Rovira.....	37
Álex Rovira & Francesc Miralles.....	37
Àlex Rovira & Fernando Trías de Bes .....	37
Anna Sólyom.....	38
Nobuo Suzuki.....	38
Míriam Tirado .....	38
Political/ Historical/ Essay .....	39
Victor Amela .....	39
Esther Andradi .....	39
María Teresa Andruetto.....	39
Gaspar Hernández .....	39

Joke Hermsen.....	40
María Iglesias .....	41
Antje Joel.....	41
Yolanda Reyes .....	41
Raül Romeva .....	41

## **GENERAL FICTION**



Ana Alcolea

*El brindis de Margarita* (*A toast for Margarita*)



Margarita is a successful writer with the nerve wrecking task of emptying the house where she grew up. She is the last member of her family and is left alone to do so. Her parents, now both gone, belonged to a different time, so did her grandmother, but they all shared their lives in that very same apartment she is now set to empty of all objects, memories and history.

It all happens as the dictator Francisco Franco is removed from his burial place and the whole of Spain is shaken by

history. Her thoughts travel back in time to a time where the dictatorship was very much alive, and her country was at the verge of collapse.

**Spain:** Harper Collins, 2020 (300 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

---

Ángeles Doñate

*El Último Vagón* (*The last wagon*)



Ikal is 11 years old, son of a railway worker and his dream is to be a teacher. He admires Chica, counts trains with Tuerto, dreams with Valeria, a peasant girl, and lives thousands of adventures with Quetzal, his dog. All of them are Ernesto's students in the *train-school* Malinalli Teneplat, during a course that will change their lives. At the *nowhere* border, between fruit tree fields and old carriages, thirty students will discover what life is

about thanks to their teacher's passion.

**Spain:** Umbriel 2019 (192 pp.), **German:** Thiele Verlag, **Italian:** Feltrinelli,

**Turkey:** Kutu Yayinlari

**Other works:** *El alma de la radio* (*The soul of the radio*), Spain: Umbriel, 2017 (224 pp.); Italy: Feltrinelli; Germany: Thiele Verlag; *El invierno que tomamos cartas en el asunto*, Spain: Ediciones B, 2016; **Translated into 10 languages!**

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria

Vic Echegoyen

*La Voz y la Espada* (*The voice and the sword*)

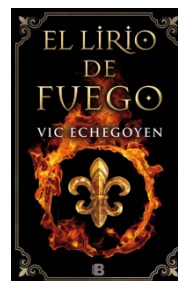


Julia D'Aubigny is an orphan and the lover of the most powerful man in the court of the "sun king". Chiripa ("sparkle") is a child prodigy of fencing. Giulio Aubini is a gelded man who is wanted for theft, fire setting and grave robbing. Maupin, the first contralto in the history of Opera, is a disguised bisexual, the muse of composers and poets and the lover of princes, nuns, generals...

*La voz y la espada* is the true story of a fascinating singer and fencing artist who broke all the moral and social taboos of her time, which takes place at the dazzling court of Louis XIV of France as well as in Brussels and Madrid: the story of life, love and suffering a woman who is able to kill and commit treason, but also to sacrifice herself out of love.

**Spain:** Edhasa, 2020 (576 pp.)

*El Lirio de Fuego*



**Part of a Trilogy**

France, during the Thirty Years' War: When Cardinal Richelieu sends Léon Bouthillier, his Secretary of State and chief spy, on a hazardous personal mission into enemy territory, Léon cannot anticipate he will have to track down and destroy a woman who is extremely dangerous to France's interests, in order to recover a batch of letters which compromise the very safety of the realm.

This is the story of an extraordinary woman. Her ingenuity, daring, ruthlessness and unwavering passion for freedom propel her from obscurity, like a tidal force, to shake the foundations of the most famous bedchambers of her time, amongst them those of Rubens, the Duke of Buckingham and the Cardinal himself...

**Spain:** S.A. Ediciones B, 2016 (552 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Meucci agencia literaria.

**Héctor García**

***La era de la eternidad*** (*The Era of Eternity*)



The life of Nathan, a lonely watch designer, takes a mysterious turn after finding an old photo with Mia, his platonic teenage love. While he tries to get in touch with her again, he gets a job offer from Kyoto, where his former classmate is supposed to have settled. Accompanied by the enigmatic Reiko, he meets Masa, a businessman in charge of the most faithful virtual reality ever created. Kyotho Mythos perfectly reproduces the old Japanese capital of the 12th century, and Nathan's mission will be to enter it, where Mia awaits him, to

build from within the Clock Tower, which will set in motion a world that will open the doors to a new era for humanity.

**Spain:** Minotauro, to be published 2021 (239 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

---

**Carla Gràcia Mercadé**

***L'abisme*** (*The Abyss*)



Octavi Fontseca is in crisis: his marriage is crumbling and he is unable to move past his writer's block.

There is hardly a trace of the writer who transformed all the rage he felt because of a broken childhood into a novel that erected him as the voice of a generation. Thirty years have passed since then, and Octavi continues to live from a past that no longer exists.

. One morning, two policemen inform him that his mother, who had abandoned him when he was little, has been found

dead. The autopsy reveals that before she died, she swallowed a stone; a stone that holds secrets and memories of a long-forgotten life.

**Spain:** Catalan/Spanish: Univers, 2019 (260 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

**Yolanda Guerrero**

***Mariela***



María Veruela, known to everyone as Mariela, is a nurse during the waves of the Spanish flu epidemic that swept across the globe in 1918 and 1919. The old world is undergoing a radical transformation, and women are at the forefront of this change. This epic story is narrated by Mariela's great-granddaughter, Beatriz Gil Bona, a historian who knows that, if she is to truly discover herself, she must also find out about the women who went before her, in the knowledge that her great-grandmother's journey represents half of humanity, and that the story of

Mariela is also the story of those terrible days that transformed the world.

**Spanish:** Ediciones B. Penguin Random House, 2019 (672pp)

**Other Works:** *El buracán y la mariposa*, Catedral 2017

**German and Dutch translation rights.**

All other rights: DOS PASSOS agencia literaria.

---

**Berta Jardí**

***L'home del barret*** (*Portrait of Heriberto Casany*)



Since the Spanish artist Joan Miró painted it in 1918, the painting has been called successively: El xofer, L'home del barret, Le chauffeur and Man with a derby. It is now referred to as Portrait of Heriberto Casany and is on display at the Kimbell Art Museum in Fort Worth, Texas. But what was the story behind the painting? And behind Heriberto Casany, the man that features it? From family memories, the author draws the life of her grandmother's brother, the main character in this novel, a testimony marked by history and the convulsive 1930s, but above all by the friendship that linked him to Joan Miró.

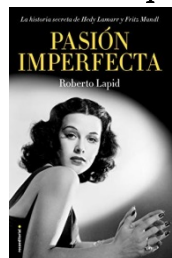
**Spain:** Catalan Univers, 2019 (114 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

## Roberto Lapid

### *Pasión imperfecta* (Imperfect passion)



Friedrich Mandi is a young Austrian who takes over his father's arms factory. His customers include Mussolini, Hitler and Franco. Mandi is rich, eccentric, powerful, a womanizer and astute. When in 1933 he sees the film *Ecstasy*, where actress Hedy Lamarr plays the first-ever female nude and the first orgasm on the big screen, Mandi becomes obsessed with her. And he doesn't stop until he gets her hand in marriage, against her will. Hedy is a beautiful and gifted young woman, an engineering student with a healthy romantic life. From 1937, when she escapes from her relationship with Mandi, she triumphs as an actress in Hollywood and continues to pursue her vocation as an inventor, becoming a forerunner in communications.

**Spain:** Roca Editorial, to be published 2021 (285 pp.)

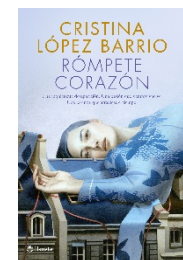
#### **German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

---

## Cristina López Barrio

### *Rómpete Corazón* (Break, my heart)



Blanca Oliveira will soon regret having returned to her family's farmhouse on Mount Abantos, where twelve years ago her daughter Alba disappeared without a trace. A few months after moving there with Ricardo, whom she has recently married, and the two remaining daughters from her first marriage, another of the girls disappears. History repeats itself: the age of the girls, the police inspector in charge, the only clue (a red ribbon found in the garden), the death of a horse, the fairytale linked to the family history, which weighs on each of its members like a curse.

**Spain:** Planeta, 2019 (304 pp.)

**Other works:** *Niebla en Tánger* (Fog in Tánger); Spain: Planeta, 2017 (320 pp.), Italy: DeA Planeta Libri, Netherlands: Wereldbibliotheek, Poland: Czarna Owca

#### **German and Dutch translation rights.**

All other rights DOS PASSOS agencia literaria.

## Nando López

### *Hasta nunca, Peter Pan* (See you never, Peter Pan)



David has reached that moment in his life when all he has are doubts: he doesn't know if what he does is really satisfying, he's not on the same wavelength as his girlfriend, and he doesn't feel particularly comfortable around his friends, either. The typical problems of any adolescent. With the minor detail that he is forty-two years old, not fifteen. When his sister, Bea, asks him to take care of his nephew, Unai, for a few weeks, he is convinced it's a terrible idea. And not just because he doesn't

know this young person with all his secrets. But because, after years of working in the cinema with almost no recognition and even less success, he is finally about to participate in a major project and on the verge, or so he claims, of making a movie of his own.

**Spain:** Espasa, 2020 (416 pp.)

#### **German and Dutch translation rights.**

All other rights DOS PASSOS agencia literaria.

---

## José Antonio Lucero

### *La vida en un minuto* (Life in just a minute)



Madrid, Christmas of 1943. Daniel Baldomero lives with his dog Cipión under the roof of a war ruin. In the other Madrid, the one with the Serrano's shop windows and the tertulia cafés, Julia is a young woman from a good birth who, after starting to study at the university, has started to move away from that future that her family had predetermined for her.

The lives of both of them will be turned upside down on New Year's Eve. While he must leave the city in a hurry, escaping from a terrible past that keeps chasing him wherever he goes; she decides to flee from that life that keeps her subject to Madrid's high society.

**Spain:** Ediciones B, 2020 (186 pp.)

#### **German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

**Laura Mas**

***La maestra de Sócrates*** (*Socrates' teacher*)



*Socrates' teacher* centers on the figure of a brave woman ahead of her time whose ideas are the origin of the concept of platonic love. At The Banquet of Plato, Socrates revealed to the rest of the attendants: "All that I know of love is what I learned from her."

In a time where women were silenced, the unlikely relationship between a young Sócrates and Diotima will shape the way Western civilization will forever think about love.

**Spain:** Espasa, 2020 (320 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

---

**Francesc Miralles & Ángeles Doñate**

***Un té en el fin del mundo*** (*A tea at the end of the world*)



On his way to scatter his late brother's ashes, Tony meets Kosei San, an old Japanese man living in a rustic, solitary cabin by the edge of a cliff. This scene of wild beauty in the Rocky Mountains is a site chosen by many suicides to plunge to death. Even though he is growing blind, the old man can spot them from afar.

When he sees anyone walking toward the edge of the abyss without guide or camera, he takes off running. He begs them to first share a pot of tea in his cabin and to tell him their story before

departing. At the end of each personal account, Kosei San reveals the song of the abyss, which whispers a powerful message about going on.

**Spain:** to be published by Paidós Ibérica, Planeta, 2021 (207pp); **Germany:** Diederich Verlag (Randomhouse); **Romania:** Humanitas

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

**César Narganes**

***¡Deshágase la luz!*** (*Switch off the light!*)



A blue painted steam train Garter appears floating in the Space approaching Earth. It's the first contact with an extraterrestrial and there are seven million troubled persons trying to understand what happens.

Valeria a local journalist and her ex - boyfriend Enrique will accompany the traveler during his visit on Earth, ignoring the dark interests and Machiavellian conspirations that are created around them.

**Spain:** Niña Loba editorial, 2019 (201 pp.)

**All rights SvH Literarische Agentur.**

---

**David Olivas**

***El vuelo de la mariposa*** (*The flight of the butterfly*) **Debut Novel**



After her one true love dies, Julia believes that her life is also over. But her journey has only just begun. Broken by grief, she returns to her family village, close to the sea, hoping to heal her wounds in the company of her loved ones. There, she discovers the correspondence between her grandparents, Miguel and Candela, separated years ago when he was forced to emigrate to Germany, where he died unexpectedly. Now that her grandmother is ill, Julia decides to follow the clues in the letters to uncover the truth about her grandfather's death. But she will discover something far more surprising, a secret capable of transforming her life and finally opening a door to hope.

**Spain:** Plaza & Janés, 2020 (400 pp.)

**German and Dutch translation right.**

All other rights DOS PASSOS agencia literaria.



**Gabri Rodenas**

***La abuela que cruzó el mundo en una bicicleta***

*(The grandmother who crossed the world on a bicycle)*



Maru, a 90 years old woman, leads a normal, simple life in Oaxaca, México. She never learned to read, but is full of knowledge. When she discovers that her grandson, whom she has never met, lives in Veracruz, she decides to ride on her bike -her sole possession in the world- and start a journey to meet him. A journey into the world of dreams.

This sweet and positive fable is an invitation to discover the treasures life holds for us.

**Spain:** Urano, 2018 (160 pp.), **Germany:** Thiele Verlag; **Bulgaria:** Bard Publishers; **Greece:** Dioptra; **Portugal:** Editorial Presença; **Italy:** Antonio Vallardi; **Lithuania:** Alma Littera, **France:** Michael L., **Japan:** Shogakukan

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

---

**Paloma Sánchez-Garnica**

***La sospecha de Sofía* (Sofia's suspicion)**



**More than 40.000 copies sold**

The mundane lives of Daniel and his wife Sofía change radically when Daniel receives an anonymous letter informing him that Sagrario is not his real mother, and that he must fly to Paris that very night if he wants to know the truth about his origins. Some questions have to be answered. But family secrets can be the most terrifying of all. And the discovery of an unknown twin brother, one who has decided to steal Daniel's identity and supplant him

in his marriage, inevitably unleashes a succession of terrible events and unexpected encounters. For someone trapped in East Berlin, is anything fair game in the search for freedom?

**Spain:** Planeta, 2019, **Italy:** Sperling & Kupfer, **Audiovisual Rights:** Frade Producciones

**Other works:** *La sonata del silencio*, Spain: Planeta 2014 (892pp), Italy Piemme, English: Amazon Crossing **TV series;** *Mi recuerdo es más fuerte que tu olvido*, Premio Fernando Lara, Spain: Planeta 2016 (477pp); English: Amazon Crossing; Italy: Piemme.



**German and Dutch translation rights.**

All other rights DOS PASSOS agencia literaria.

---

**Anna Sólyom**

***Neko Café***



Nagore's life has been a series of calamities from the moment she separated from her partner and was sacked from her last job. Just as she is about to lose her flat through failure to pay the rent, an old friend finds her an unusual job: waitress at the Neko Café, a café where seven cats hope to find an owner among the clients who come in to spend the afternoon there. Even though her fear of cats makes her refuse the job at first, desperation drives Nagore to sign a trial contract for a month.

What she thinks will be nothing but chaos, becomes a transforming experience. Each one of the seven Cat Masters presents her with a key to the art of living: calmness, concentration, flexibility or having a kind heart, among other values.

**Spanish:** Enciclopèdia Catalana, 2020 (132 pp.), Vergara & Riba Editoras; **Portuguese;** **Germany:** Heyne Verlag, **Italy:** Giunti Editore, **France:** Soldar Editions,

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

## Patricio Sturlese

### *El jardín de los ciervos* (*The garden of the deers*)



Martinvast, France, 1788. Simon Belladonna was given a mission, a request from the Royal Library of Paris. He must verify the authenticity of a first edition copy of the *Divina Commedia* by Dante Alighieri, dated 1472, which Madame D'Estaing has inherited from her late husband.

Belladonna will nevertheless discover a lot more in the basements of the castle where the widow treasures her book. Obscene social gatherings based on the nine circles of Dante's inferno take place there, with a much darker objective: to plot

against Marie Antoinette and finish forever with the Bourbon monarchy.

Belladonna will find himself immersed in a conspiracy in the highest ranks of the political and social French circles, with no other weapons but his wit and courage.

**Spanish:** DEBOLSILLO 2019 (535 pp.)

#### **German and Dutch translation rights.**

All other rights CBQ agencia literaria.

## Silvia Tarragó

### *La doctora* (*The doctress*)



In the Spain of the 1950s, a first generation of women began to practice medicine. They were the pioneers in a territory still treasured by men and in which, for many, they were intruders. The intertwined lives of the protagonists Paloma, Almudena, Pilar and Victoria make up a moving story. While Paloma, a young woman recently graduated in Medicine, falls dangerously in love with the medical director of the hospital where she enters to work, Almudena discovers a strange legend about the sanatorium, which will lead her to think that

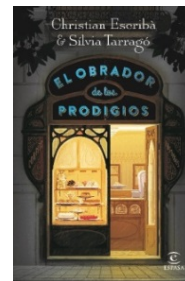
Victoria and Pilar are hiding something.

**Spain:** Ediciones B, 2020 (360 pp.)

**Other Works:** *El Tiempo de la luz* (*Time of Light*); Spain: Columna Edicions, Urano

## Sílvia Tarragó Castrillón & Christian Escribà

### *El Obrador de los Prodigios* (*The bakery of delights*)



Alba was born in Barcelona a Christmas in 1926. Thanks to her mother and grandmother, she develops kitchen skills and a passion for bakery.

The journey will not be easy: it is a time of Post-war prohibitions and being a girl makes it more difficult. Alba will not give up: everything revolves around the art of baking until she finally gets a job at the Escribà's Bakery. Alba will become a testimony of this time in which Escribà will revolutionize the world of confectionery and chocolate.

**Spain:** Espasa Calpe, 2019 (304 pp.), **Catalan:** Columna Edicions, **Germany:** Heyne Verlag, **Romania:** Humanitas

#### **German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

## Xulio Ricardo Trigo

### *La noia de la resistència* (*The girl from the Resistance*)



In the nineties, Meritxell is a successful writer. She just found out that she's very ill. She has written countless stories, but has never been able to unravel the entanglement of what really matters to her, that of her own origins. She knows that her mother was from Paris and her father was a Civil War fighter, but she did not get to know them.

In the forties, in Nazi-occupied Paris, Anne-Marie lived in the Le Marais district. Armand arrives at the small boarding house run by her parents; he seems to be hiding from the German invaders because he is fleeing a labor camp. In an underground Paris, the young Anne-Marie will know the strength of first love and what it means to have convictions.

**Spain:** Catalan: Columna, 2020 (336 pp.)

#### **German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

**Albert Villaró**

***La Companyia Nòrdica* (The Nordic Company)**



Albert Villaró, who in 1997 was municipal archivist at La Seu, received, as a pledge from the widow of a palette collector of antiques, the diary of a Prussian soldier who participated in the first Carlist war, Ulrich von Wilamovitz, botanist and violinist. The notebook describes the incredible events that took place during the terrible spring of 1837. He lived them with some very unique fellow travellers: Captain Osinalde, Father Cebrià, a monk who had fled from Montserrat, and the enigmatic Mina, who acted as his guide. They are all from different sides but they agree on a truce to find out what happened to the convoy. Soon, this unlikely group will find another one that defies reason: the Nordic Company, some foreign Carlist soldiers who are dedicated to causing havoc wherever they go. The only problem is that they are not corporeal beings and, to get rid of them, our group will have to resort to drastic... and magical measures  
**Spain:** (Catalan): Columna Edicions, 2020 (384 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

**Marta Vives**

***Una mujer con la cuna fracturada* (A woman with a broken cradle)**



Isabela is the protagonist of Marta Vives' debut novel. The author has built an intimate portrait of a young woman who travels through the houses and spaces where she has grown up in order to investigate her emotional heritage. Through the legacy of a collection of modernist wine glasses, which have passed through the hands of several generations, Isabela discovers that the vulnerability and strength of these crystal goblets closely resembles her own personality. As if the cracks of the past were part of her present and no longer necessarily cracks.

*A woman with a fractured cradle* is a novel that tells the story of Isabela through the beauty of its images and the subtlety of dialogues faithful to a reality that will be very close to us.

**Spain:** Editorial Tres Hermanas, 2020

**German and Dutch translation rights.**

All other rights DOS PASSOS agencia literaria.

## **THRILLER & CRIME**



## Berna González Harbour

*El Sueño de la Razón* (*The Dream of Reason*)



**Premio Dashiell Hammett for the best crime novel published in Spanish in 2019 at the XXXIII Semana Negra de Gijón 2020**

Commissioner Ruiz returns to Madrid to prepare her defence. She has been suspended from the force. The city's local holiday is in full swing and the banks of the Manzanares River are thronged with people. But the appearance of a series of animal corpses following a fixed pattern is the first sign of a problem that will soon leave another lethal mark: what appears to be the ritual murder of a young art student at one of the dams that controls the flow of the river. And it won't be the only one. The police investigate a range of hypotheses, but events begin to point towards a series of scenarios that will lead Commissioner Ruiz to the legacy of Goya, connecting a plot that is extremely disturbing – and difficult to unravel. Can death imitate art? Can madness become a form of creativity? Which is more important: life, transcendence or freedom? Without her team, her uniform, her pistol, María Ruiz is forced to confront a highly intelligent adversary, one who is driven by obsession and will stop at nothing to manipulate those around him. A chilling journey through a territory where mental disorder becomes obsession, to a point where death is considered a form of art.

**Spain:** Destino 2019 (416pp); **Germany:** Pendragon

English translation sample available.

**Other works:** *Verano en rojo*, Spain: Serie Negra, RBA, 2012. **Film rights sold;** *Margen de error*, Spain: Serie Negra, RBA, 2014; *Las lágrimas de Claire Jones*, Spain: Destino, 2017; *Los ciervos llegan sin avisar*, Spain: Serie Negra, RBA, 2015.

### German and Dutch translation rights.

All other rights DOS PASSOS agencia literaria.

## Tadea Lizarbe

*Marionetas sin hilos* (*Wireless puppets*)



Bruna and Ada, the one future deputy inspector of the San Sebastian police, and the other court stenographer, have more things in common than they suppose. The Indiscreet and the Old Known, repressed impulses, a dark side and hidden for years that emerges if the appropriate springs are touched ... and that can be used for good or for evil. Like them, you are also a puppet who moves the threads of this story, where the desires can transform a person and take them to their blackest side. Ada and Bruna want to know who and what ties their wrists.

**Spain:** Harper Collins, 2019 (304 pp.)

**Other works:** *La vida ordenada del doctor Alarcón*, Harper Collins 2018.

### German and Dutch translation rights.

All other rights Rollings Words agencia literaria.

## Guillem Morales

*El accidente de Lauren Marsh* (*Lauren Marsh's accident*)



Lauren Marsh goes out for her daily run, and falls into a poorly signposted hole that is the result of the roadworks on the “Century Europa” estate, where she lives. Fortunately, her injury is not life-threatening, but Cédric, the insurance inspector in charge of the investigation, discovers signs that the mishap may not have been entirely accidental. From that moment on, both will find themselves caught up in a mystery, where nothing is quite what it seems: bloody events, residents with closely guarded secrets, and a hidden truth from which it is impossible to escape unharmed. The accidents at “Century Europa” have only just begun. Leaving home can be a deadly mistake.

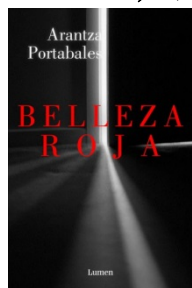
**Spain:** Plaza & Janés, 2020 (320 pp.)

### German and Dutch translation rights.

All other rights DOS PASSOS agencia literaria.

## Arantxa Portabales

### *Belleza roja* (Red beauty)



The night of San Juan, Xiana Alén, a fifteen-year-old girl appears dead at home. Inspector Santi Abad and Ana Barroso face the resolution of this crime, with a single conviction: only one of those six persons, who spent that night in the house may have committed the murder.

Inspector Santi Abad and the young and vivacious official Ana Barroso will have to uncover the hidden secrets of the Alén Somoza clan, one of the most powerful and rich families of the Galician society.

*Belleza roja* is a walk through the psychology of these six characters, that will not allow the reader to rest until discovering who killed Xiana Alén, how they did it and, most important: why.

**Spain:** Lumen 2019 (451pp)

#### **German and Dutch translation rights.**

All other rights Rollings Words agencia literaria.

---

## Marta Robles

### *La chica a la que no supiste amar* (The girl you didn't know how to love)

**Castellón Letras del Mediterráneo Prize 2019**



Tony Roures is a hard-bitten but sentimental former war reporter turned detective. One day he receives an unexpected visit from his old comrade, Alberto Llorens. It turns out that Alberto's marriage is in trouble and for some time he has been a regular at the most famous strip club in town. At the club he met Blessing, a young Nigerian sold into prostitution by a trafficking network, who were forcing her to repay her travel costs and to whom she was also bound by a voodoo ritual.

After a botched breast cancer operation she became "spoiled goods" and was murdered. The detective launches a dangerous investigation that will uncover a criminal trafficking network of particular cruelty.

**Spain:** Espasa, 2020 (336 pp.)

#### **German and Dutch translation rights.**

All other rights DOS PASSOS agencia literaria.

## Susana Rodríguez Lezaun

**Trilogy / Film rights optioned**



### *Sin retorno* (No return)

Desperate Irene only has one option: her life or that of her abusive husband Marcos. Soon, police investigates his death by fire that seems to be an accident. Then, Irene falls in love with Inspector Vázquez who deals with her case.

**Spain:** Debolsillo (480 pp.)



### *Deudas del frío* (Cold Debts)

A bank president is murdered. He wanted to meet his alcoholic homeless brother. Inspector Vázquez takes on the case that seems to have its roots in the depths of the corrupt Spanish society.

**Spain:** Debolsillo (496 pp.)



### *Te veré esta noche* (I'll see you tonight)

Irene is in a relationship with Inspector Vázquez and must continue to kill all those endangering her new life. Her main mistake was to believe that she could leave her past behind.

**Spain:** Debolsillo, (412 pp.)

### *Una bala con mi nombre* (A bullet with my name)



Zoe Bennett is a serious, lonely woman with a sad past, who takes refuge in her work as a restaurateur at the prestigious Boston Museum of Fine Arts. In a boring party to get donations, she meets Noah, a very young and attractive waiter with whom she starts a crazy and torrid relationship.

One night, Noah convinces her to visit the restoration workshop when the museum has closed its doors. Hours later, her life explodes in a thousand pieces to become a dangerous whirlwind of greed and violence where she will not be able to trust anything or anyone and that will awaken in her some instincts and a force of will unknown until then.

**Spain:** Harper Collins, 2019 (300pp)

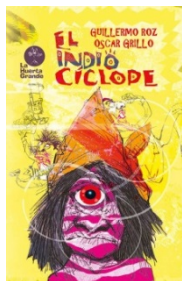
#### **German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

**Guillermo Roz & Oscar Grillo**

***El Indio Cíclope* (The indian cyclops)**

**Illustrated Novel**



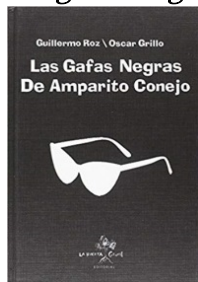
The grotesque and fearsome Diotisalvi brothers control all the illegal business in New York. One day, completely by surprise, multi-millionaire Camel Horovitz exiles them and imposes a new reign of terror. Old Camel will only allow the Diotisalvi to return to New York on one impossible condition: they must find a way to rid him of the double hump that has earned him his nickname. The Diotisalvis embark upon a crazy adventure in search of a solution, a journey that will take them to Ushuaia, at the very ends of the earth. There, they will encounter Carlos

Gardel's albino twin, Charles Darwin's lost son, a Madrileñan bullfighter and his bulls, a woman who is crossing Patagonia on foot, a dinosaur, a vast ship, a forgotten jazz singer, the Japanese creator of Godzilla, an Indian woman who speaks 364 languages... And a Cyclops, that mysterious legend capable of performing a thousand and one miracles.

**Spain:** La Huerta Grande, 2020

***Las gafas negras de Amparito Conejo* (Amparito Conejo's dark glasses)**

**illustrated black novel for adults**



The school headmaster, Pereyra Iraola, has died under strange circumstances. Amparito Conejo, his secretary, is convinced that a crime has been committed by someone from school. She swears to find the murderer and sets out to look at the possible motives each suspect might have had: Kurchiski, the super-intelligent pupil who hates being a child; the caretaker, a former Uruguayan football star; Marta, the illegal bookmaker and gangster; Goyeneche, the school

counsellor with a wooden leg. All of them were linked to Pereyra Iraola by a dark, unresolved past story that arouses Amparito Conejo's criminal imagination.

**Spain:** La Huerta Grande, 2018 (236 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights DOS PASSOS agencia literaria.

**Roberto Santiago**

**ANA**

**2020 TV-Series in co-work with ZDF**



Ana Tramel is a lawyer with a dark past who has reached the lowest point in her career. Years before, she was a brilliant barrister specialized in important media cases, taken on by the city's best firms. She now spends her days between administrative resources in a mediocre buffet, anaesthetising her emotions in a glass of whiskey. One morning, still recovering from a habitual hangover, Tramel receives a call from the past. Her brother Alejandro, with whom she hasn't spoken for five years, calls from the station of the Spanish Civil Guard in Torreldones. He has been arrested for the murder of the director of the Castilla Grande Casino.

He desperately asks for her help.

Although she has been out of the practice for ages she is the only person he can trust. Reluctantly Ana sets off. Tired and out of training, she trusts no one, not even herself. But, after all, it is her brother. During the investigation to prepare the defence she discovers a number of things: The first is that the crime has been recorded on the Casino's closed-circuit television. Secondly, Alejandro had gambling debts of almost eight hundred thousand euros. And thirdly, her brother is a box of surprises; as well as being a compulsive gambler and a murderer, he has a two-year-old son.

Ana asks for help from Concha, her boss and an old friend from the Law Faculty. She needs the organisation and resources of an office in order to prepare a defence that has everything going against it. She convinces her in exchange for reassurances she will stop drinking and will renew her belief in the judicial system; promises she knows are beyond her.

**Spain:** Planeta, 2017 (864 pp.); Booket; **Italy:** Rizzoli; **France:** Editions du Seuil; **Poland:** Muza; **Czech Republic:** Host Vydavatelství, S.R.O; **Greece:** Patakis

**German and Dutch translation rights.**

All other rights DOS PASSOS agencia literaria.

## Jordi Solé

### *El tigre y la duquesa* (*The tiger and the duchess*)



The body of a young woman who died with a smile on her lips appears in a square in the Gothic quarter of Barcelona. Agent Elsa Giralt, questioned since her partner became quadriplegic in a gunfight, will have to solve it if she doesn't want her career, and perhaps her life, to go down the drain. But what appears to be another crime will become something much more important and convoluted when Dragan Jelusic, the most wanted member of the most audacious jewellery-thieving gang on the planet, the Pink Panthers, enters the scene.

**Catalan:** Columna, Grupo Planeta, 2020 (301 pp.), **Spain:** Harper Collins

#### **German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

## Lea Vélez

### *La Sonrisa de los Pájaros* (*The Smile of the Birds*)



Alma, a 34-year-old journalist and writer, returns to Paraíso 20 years after a tragic accident changed the course of her life. The loss of her family coincided with “the case of the black kite”, the terrible murder of a mother and her two children in the beautiful woods of the Paraíso region. For years, the media and the country as a whole were obsessed with the affair. The courts finally sentenced somebody for the crime, who could well be innocent.

Driven by a strange parallel with her own tragedy, Alma decides to investigate what happened. While she is preparing a book about the case, Alma reflects on reality and fiction, innocence and guilt, memory and invention, discovering the truth about her past and something that she never hoped to find: the true meaning of love.

**Spain:** Destino (2019) (432pp)

**Other works:** *La cirujana de Palma*, Ediciones B, 2014, *El jardín de la memoria*, Galaxia Gutemberg 2014, *Nuestra casa en el árbol*, Destino 2017

#### **German and Dutch translation rights.**

All other rights DOS PASSOS agencia literaria.



## Hilde Vandermeeren

### *Schemerzone* (*Shadow Zone*)

Hercule Poirotprijs 2017



Kate works as a nurse in a private clinic in London. She learns that she has narcolepsy, which means she might have sudden, unexpected sleep attacks and suffers from nightmares that she can't distinguish from real life. To avoid losing her job, she keeps quiet about her condition.

Her relationship with her colleagues in the psychiatric clinic is thrown into turmoil when the director sets up a discrete VIP ward, with Kate being one of the lucky employees to receive a promotion. In the VIP ward, she meets Sienna, the nine-year-old daughter of a star footballer and his glamorous wife.

Kate's life soon turns into a living hell when it turns out that a tweet with a photo of Sienna has been sent out into the world from her account. She loses her job and is hounded by the paparazzi. To make matters worse, there is someone else who's got it in for her - someone who doesn't want the truth to come out, and whose voice in this book constantly raises the tension.

With help from her neighbour, a dwarf who works in a nightclub, and a former pulp journalist, Kate tries to figure out who's got a grudge against her.

**Netherlands:** Uitgeverij Q, 2017 (304pp)

### *Stille grond* (*Silent ground*)



Glasgow. 1983. In the middle of a stormy November night, six year old Rosie Thompson disappears without a trace from the bedroom she shares with her twin sister. Eve, the twins' younger sister grows up in a broken family.

Thirty years later, Eve is a lecturer in mathematics at the University of Glasgow. Her life is profoundly interrupted by a message left behind in a chapel: 'I'm sorry for what happened to Rosie Thompson. May God forgive me.' Police investigations lead to nothing, so Eve decides to act on her own.

**Netherlands:**Uitgeverij Q, 2015 (288pp)

## Other works:

### *Pas op voor de bureen* (*Watch out for the neighbours*)



Ruth is a mystery writer writing under a pseudonym. That pen name is not her only secret. She's also holding back a terrible personal secret from her boyfriend Matthew and from the neighbours as well.

**Netherlands:** Uitgeverij Q, 2018

### *Scorpio*

After a weekend away with the family, 36 year old Gaelle wakes up in the secure wing of a psychiatric hospital in Berlin, Germany. She is wounded, but does not remember what happened.

**Netherlands:** Uitgeverij Q, 2016



**German and Spanish translation rights.** All other rights Singel Uitgeverijen



## Hilde Vandermeeren and Walter Damen

### *Rusteloos* (*Restless*) (Lissabon trilogy, vol 1)

Kirsten Hartogs is an ambitious Flemish criminal lawyer who works for a reputable law firm in Lisbon. When the daughter of the leader of a Portuguese political party goes missing, Kirsten is given her first big criminal case:

defending a Flemish property developer who is suspected of being involved in the disappearance. Public opinion has already condemned him, and there is enormous pressure

from the media. Her client insists that he's innocent, but can he be trusted? Then the body of the missing woman is found buried on one of the property developer's construction sites. Hartogs is faced with the almost impossible task of proving her client's innocence. The tension is also rising at her law firm, and she no longer knows who she can count on. Her future in-laws insist that she should give up the case. In spite of everything, Kirsten persists. No one else believes in her client's innocence, and he needs someone who does.

**Belgium:** Van Halewyck 2018 (336pp)

### *Bodemloos*, vol 2

**German and Spanish translation rights.** All other rights Van Halewyck.

## **LITERARY FICTION**

## Selva Almada

*No es un río* (It's not a river)



The novel is focused around two friends who take the son of a dead friend on a fishing trip to an island in the Paraná river. During these days, the memory of the dead friend makes a constant return.

This intimate situation, that passes through the lives of the three of them crosses also the lives of the local inhabitants of this green universe, surrounded by water and ruled by its own laws.

**Argentina/ Spain:** Penguin Random House, 2020 (138 pp.) Rights sold: **France:** Métailié, **Brazil:** Todavía Libros, **Italy:** Rizzoli, **USA:** Graywolf Press, **UK:** Charco Press

*Chicas muertas* (Dead Girls)



Three murder victims among hundreds, who neither suffice for the front page of the newspaper nor get the attention of the Buenos Aires TV cameras. Three dead girls without culprits. The pure prose of Selva Almada shows the invisible in the dark. It is capable of letting the everyday forms of violence against girls and women transition into an intensive and lively plot.

**Argentina:** Literatura Mondadori, 2014 (192 pp.), **Spain:** Random House; **France:** Éditions Métailié; **Turkey:** Verita Kitap; **Portugal** Dom Quixote; **Brazil:** Todavía Livros; **Norway:** Camino Forlag, **TV series rights sold.**

### Other works:

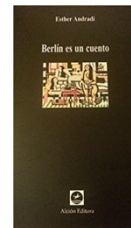
*Ladrieros*, Argentina: Editorial Mardulce, 2012 (193 pp.); Spain: Lumen, 2014; France: Éditions Métailié; Netherlands: Meulenhoff; USA: Gray Wolf, Film rights sold. *El viento que arrasa*, Argentina: Editorial Mardulce, 2012; France: Métailié; Brazil: Todavía Livros; Italy: Rizzoli (film rights sold); Germany: Berenberg; Netherlands: Meulenhoff, Sweden: Tranan, USA Greywolf Press, UK: Charko Press, Film rights sold.

*El mono en el remolino*, Argentina: Literatura Random House, 2017 (93pp.), *El desapego es una manera de querernos* (stories), Randomhouse 2015 ;

**German and Dutch translation rights.** All other rights CBQ agencia literaria.

## Esther Andradi

*Berlin no es un cuento* (Berlin is not a story)



The Argentine Bety, in love with the German Jan, ends up in wild West Berlin in the 1980s and meets exiles, adventurers, squatters, political dreamers.

Without work, without money, without language, ten thousand miles from their roots. And because love with Jan is impossible, she decides to write a novel. About "Three Traitors": The beautiful, the fat and the old.

**Argentina:** Alción Editora, 2009 (213 pp.), **Germany:** Klak Verlag, 2019

**Other works:** *Microcósmicas*, Argentina: Macedonia Ediciones, 2015, Germany: Klak Verlag 2018

**All translation rights.**

## María Teresa Andruetto

*Lengua madre* (Mother tongue)



**Finalist Romulo Gallego 2011**

In this novel subjects such as complex filial relationships, the world of women, the thoughts and feelings of the middle class, the years of the dictatorship, women writers, migration, real and interior exile are focused upon from different angles and through the points of view of three generations. A young woman, who lives in Munich returns to a city in Patagonia, Argentina, to close down her mother's home after her death. At her mother's request she reads some letters left by her. These letters were written by other people through which the daughter will be able to reconstruct, in a kind of backwards initiating journey, her mother's and grandmother's life as well as her own.

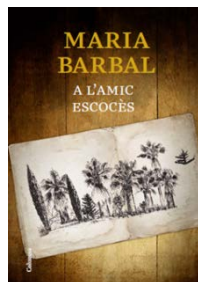
**Argentina:** Random House Mondadori, 2010 (231 pp.); **Italy:** Bompiani

**Other works:** *Los manchados* (The stained): Argentina: Random House, 2015 (188 pp.) *Los Abogados* (The Drowned), Argentina: Babel Libros, 2017 (75 pp.); *No a mucha gente le gusta esta tranquilidad* (Not many people like this tranquility) (Stories); Argentina: Literatura Mondadori, 2017 (150 pp.); *Cacería* (Hunting Game) Argentina: Mondadori, 2013 (240 pp.); *La mujer en cuestión* (The woman in question), Argentina: Mondadori, 2009 (120 pp.); Switzerland (German): Rotpunktverlag, 2010

**German and Dutch translation rights.** All other rights CBQ agencia literaria.

## Maria Barbal

### *A l'amic escocès* (*To my Scottish friend*)



*To My Scottish Friend* is a story about friendship, love, war, memory, and regret. All of these themes come to bear on the life of Benet, whose quiet sensitivity to the world around him and struggle to work out what he wants in life as the years wear on make him an endearing, relatable protagonist. We follow Benet from the cradle to the battlefield and beyond, watching him grow and navigate the various hurdles of both war and peacetime. *To My Scottish Friend* is written with such tenderness and charm that, by the end of the novel, we cannot help but feel as close to Benet as if we had known him all our lives.

**Spain:** Destino, 2019 (223 pp.), **Catalan:** Columna Edicions

### *En la piel del otro* (*In the other's skin*)



The story follows two young people's lives from early 1971 to the present: Mireia Ferrer lives in a violent marriage from which she has to flee. Ramona Marquès, pregnant, is left by a revolutionary. But she won't settle for the fate that awaits a single mother. She decides to falsify her mother's history and creates a record in the file of the association, identifying her as a deportee. Thus, she builds a whole life based on a lie.

**Spain:** Planeta (Spanish and Catalan), 2014 (285 pp.)

**Other works:** *Pedra de tarterà*, translated into more than 13 languages, Spain: Grup 62 (Spanish and Catalan), Germany: Diana, 2007 (more than 100.000 copies sold), Netherlands: A. W. Bruna Uitgevers, Sweden: Nilsson literary, Poland: Wydawnictwo Marginesy, Turkey: Odem Yayincilik, Slovenia: Studentska Založba, France: Tinta Blava, Macedonia: Antolog, Israel: Rimomim, Italy: Marco & Marcos, UK: Peirene Press, Serbia: Arhipelag, Hungary: Harmattan; *Emma*, Germany: Transit, 2009; *Càmfora*, Germany: Transit, 2011; *Cada dia penso en tu*, Spain: Columna (Catalan); *La presa del temps*, Spain: Columna (Catalan)

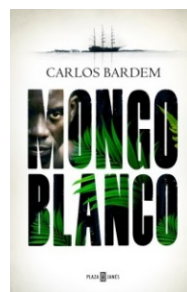
### **German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

## Carlos Bardem

### *Mongo Blanco*

**Audiovisual rights: sold to KUBIK**



Following his father's death, Pedro Blanco leaves Malaga and goes to sea in search of a better future. Both cunning and determined, he gradually makes his way in the world and becomes Mongo Blanco, one of the greatest slave traffickers of the 19th century. But when he is betrayed by somebody close to him, his fall into disgrace begins. He recounts his story to the doctor in the asylum to which he has been confined, little suspecting that his story has not yet finished and that a figure from his past has returned to collect an outstanding debt.

**Spain:** Plaza y Janés, 2019 (624 pp.)

### **German and Dutch translation right.**

All other rights: DOS PASSOS agencia literaria.

## Juan José Becerra

### *¡Felicidades!* (*Congratulations!*)



Andrés Guerrero, supposed expert on literature, follows the tracks of Julio Cortázar around Europe with the ultimate purpose of setting up an exhibition of objects in his honour. It is the beginning of a vertiginous drift around Paris, Saignon, Brussels, Barcelona, Madrid and London in which the violent comedy of work, the passions out of control and the sentimental confusion will follow one another.

**Spanish:** Seix Barral, 2019 (328 pp.)



### *El espectáculo del tiempo*

What can one do against the arrogance of eternity? Only one thing: to live. Or two: to live and to tell. Juan Guerra suffers from "chronophobia" and sees how time acts ruining things and facts: "Time is a performance that can be seen".

**Spain:** Novela Seix Barral, 2015 (528 pp.), Editorial Candaya

**German and Dutch translation rights.** All other rights CBQ agencia literaria.



## Marina Caba Rall

### *Esperanza*



Esperanza has never spoken of her childhood and youth in Spain under Franco and her first love Alfonso. She left Spain decades ago, found a job in Germany, a good husband in Karl- Otto. Her children are grown and she even has grandchildren. Until one day a stranger, Juan, turns up in Berlin and the family begins to imagine how much she left behind in Spain. The story is not over yet. Accompanied by her daughter, Esperanza sets off for Spain to break the silence and face her demons.

**Germany:** Wagenbach 2016, btb 2018 (224pp)

**Spanish translation rights.**

All other rights Wagenbach Verlag

## Alba Carballal

### *Tres maneras de inducir un coma* (*Three ways to induce a coma*)

**Spanish Debut!**



Contemporary underground Madrid provides the setting for Alba Carballal's first novel, which draws on the influences of Pedro Almodóvar, John Kennedy Toole and Eduardo Mendoza to present a burlesque farce with touches of black comedy.

When Federico receives a mysterious phone call at the local swimming pool from someone offering him an unusual job, our middle-aged protagonist unwittingly finds himself at the center of a detective story. With no prospects to speak of and

forced by circumstances to become a paid snoop, he soon becomes embroiled in a murky plot in which nothing is quite what it seems.

**Spain:** Seix Barral (2019) (288pp)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights DOS PASSOS agencia literaria.

## María Codés

### *Los Intactos* (*Those Intact*)



**Winner 25th Edition of the Juan March Cencillo Prize**

Two women wanting to escape from their bad memories travel to a house by a lake, isolated from the rest of the world. There, they will cohabit with a mysterious man, who is supposedly in charge of the patients. The characters will avoid talking about themselves, their lives and experiences, and even avoid their own names. The protagonist must restore a picture that represents death, where she will find parallelisms with her life, and will spend her days walking in the woods,

remembering small details of the "incident", while she suffers hallucinations caused by her trauma.

**Spain:** Pre-Textos, 2017 (188 pp.)

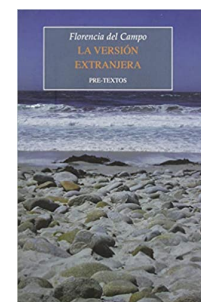
**German and Dutch translation rights.**

All other rights Editorial Pre-Textos.

## Florencia del Campo

### *La versión extranjera* (*The foreign version*)

**Premio Barbastro**



What happens when a woman can't tell her story; when words get mixed up in her throat to the point that she becomes voiceless? Do things happen if they can't be told, if they only exist in our recollection? Can our memory fool us? *La versión extranjera* tells the story of an eighteen-day journey to the United States that the main character makes to meet and live with her family: her older brother, her American sister-in-law and her mother.

*La versión extranjera* does not provide a single truth, but different versions of a family story where each member has

a different perception of what happened so their narratives will never agree.

**Spain:** Pre-Textos, 2019 (172 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights CBQ agencia literaria

## Florencia del Campo

### *Madre mía*



On one side of the ocean, there is a mother with cancer. On the other, a daughter looking for her place in the world, her identity, her impossible freedom. *Madre mía* is an autofiction about grief, belonging and family. In this novel, Florencia del Campo plots a straightforward and honest journey through the elements that define any parent-child relationship: the guilt, the love, the recognition, the obligation, the distance, even the foreigner of our own family condition. There is no modesty in this story, there is no relief. The cutting literary voice of the author mixes, in a risky journey, with the multiple voices of a sarcastic but necessary conscience and the various settings of the haven cities, building up an implacable portrait: no matter how clean the wound is, you cannot run away from its root.

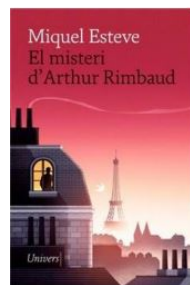
**Spain:** Caballo de Troya, 2017 (208 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights CBQ agencia literaria.

## Miquel Esteve

### *El misteri d'Artur Rimmbaud* (*The mystery of Arthur Rimbaud*)



After Verlaine's death, the poem that Rimbaud gave him, *La chasse spirituelle*, travelled from France to the Catlan village Reus, and from Reus to Móra la Nova, an even smaller town. There it remained secretly hidden under a tile in Esteve's family oil mill. Luis Esteve was commissioned by his grandfather Antoni to be the secret curator of the poem, a poem that is in fact a grimoire, as Verlaine had insinuated with "sharp psychological intuitions" and "strange mysticisms". In the course of the novel we will discover how Rimbaud wrote the poem and the rest of its journey.

**Spain:** Columna, Grupo Planeta, 2020 (320 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

## Inés Garland

### *Una vida más verdadera* (*A truer life*)

**short novel**



P shows up in the life of the female protagonist after nearly 40 years. The love they shared in their teens resurfaces with full force. But to fall in love at 15 is not the same as falling in love after a lifetime. They have one day to escape social demands and the commonplaces of love. This is the story of questions that arise from life-changing encounters. A woman studying the man she loves also studies herself, looks at their lives and the shapes they took for each of them, and she wonders.

**Argentina:** Alfaguara, 2017 (105pp) ; **Italy:** Bompiani Rizzoli

**Other works:** *La arquitectura del océano* (stories), Argentina: Alfaguara, 2014 (112 pp.); *Una reina perfecta* (stories), 2008; *El rey de los centauros* (novel), 2006

**German and Dutch translation rights.**

All other rights CBQ agencia literaria.

## Daniel Jiménez

### *La vida privada de los héroes* (*The private life of heroes*)



A scriptwriter who follows the example of his older brother and travels to India with his girlfriend; a group of friends who organize a dinner party to celebrate the fact that they have nothing to celebrate; a woman who returns from a long stay in a Swiss village convinced she has turned into another person; a photographer who leaves Spain to become somebody else; a waiter who works in a restaurant with a Filipino who says he knows Bolaño; a doctor who, just weeks before she is due to get married, discovers she is unable to become pregnant; a woman who went to Chiapas when she was young and, ten years later, is visited by two Mexicans; an actor who no longer acts; a writer who doesn't write; an estate agent who rides her bicycle through the streets of Madrid, where she comes across an old boyfriend.

**Spain:** Galaxia Gutenberg, 2020 (184 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights DOS PASSOS agencia literaria.

## Mario Levrero

### *La novela luminosa* (*The luminous novel*)



Posthumously published, considered by critics as an essential masterpiece of Latin American Literature. An introspective novel: In each of the entries in this diary, which covers a year of his life, the author tells us about himself and the meaning of his dreams.

**Argentina:** Alfaguara, 2004; Mondadori, **Spanish:** Penguin Random House, 2008 (567 pp.); **Brazil:** Companhia de Letras;

**Italy:** Editoriale Jaca Book; **France:** Notabilia aux Editions

Noir sur Blanc; **United Kingdom:** And other Stories

Publishing; **USA:** Coffee House Press; **China:** Hunan Literature & Art Publishing House

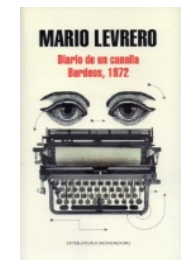
### *La máquina de pensar en Gladys* (*The machine to think of Gladys*)



Published 1970, is a classic among Levrero's work and one of his most read texts. It includes some of his best stories like *Gelatina* or *El sótano*, but also the parallel universe of *La calle de los mendigos* and the syntactical maze of *La casa de pensión*.

**Argentina and Uruguay:** Criatura editorial, 2016 (144 pp); **Colombia:** Laguna Libros

### *Diario de un canalla y Burdeos, 1972* (*Diary of a swine and Bordeaux, 1972*)



Levrero went to France for love. When it seemed that he was going to stay there, he noticed that French was overrunning his mind, not allowing him to think in Spanish (*Burdeos, 1972*). *Diario de un canalla* was the result of Levrero living in Buenos Aires and managing a couple of crossword magazines.

**Argentina:** Mondadori, 2013; **Spain:** Mondadori, 2014

### *Caza de conejos* (*Hunt for Rabbits*) with illustrations by Sonia Pulido.



A feverish rabbit hunt full of the most unlikely traps and bait. Bears disguised as rabbits or babies in wicker baskets that work well as rabbit lures. A well-organized expedition led by the idiot, who imagines erotic rabbits to masturbate as he drools. Laura, who hunts naked and traps rabbits between her legs. Evaristo, the plumber, who is disappointed when he catches empty rabbits with no clockwork inside.

**Spanish** worldwide: Zorro Rojo, 2012 (166 pp.)

**Other works:** *El discurso vacío*, Spanish: Penguin Random House (176 pp.); Italy: Editoriale Jaca Book; France: Notabilia aux Editions Noir sur Blanc, USA: Coffee House; Press; UK: And Other Stories;

*El alma de Gardel*, short novel, Argentina: Ediciones Trilce, 1996 (93 pp.), Random House Mondadori, 2012;

*Dejen todo en mis manos*, a mock detective novel, Spanish: Penguin Random House; Brazil: Rocco Editora; France: Éditions de L'Arbre; Italy: La Nuova Frontiera (121 pp.); *La banda del ciempies*, Argentina: Random House Mondadori, 2010 (190 pp.); *Nick Carter*, a parody of the cop novel, even the superhero genre, Argentina: Ediciones Trilce, 1996 (93 pp.), Random House Mondadori, 2009 (150 pp.), Italy: Editoriale Jaca Book;

*Triology: El lugar*, (160 pp.), Spanish worldwide: Penguin Random House; Israel: Carmel; Holland: MMIT Publishing (reverted), Denmark: Skjødts Forlag;

Japan: Editions Kazeno Bara –Suiseisha; *La ciudad* (160 pp.), Spanish Penguin Random House; Costa Rica: Lanzallamas; Israel: Carmel; Brazil: Rocco Editora; Denmark: Skjødts Forlag; *Paris*: Spanish: Penguin Random House (155 pp.);

Israel: Carmel; Brazil: Rocco Editora; Denmark: Skjødts Forlag

### German and Dutch translation rights.

All other rights CBQ agencia literaria.

## Jesús Ruiz Mantilla

### *El encuentro* (The meeting)



At the start of the 17th century, two countries strode the world stage: Spain and England. After decades of conflict, their new rulers – Philip III and James I – agreed to sign a treaty that would end their long-running conflict over territory and for control of the seas. In the spring of 1605, an English delegation of more than 700 people travelled to Valladolid, the Spanish capital at the time, to sign the peace agreement. Among those designated for inclusion in the entourage was William Shakespeare, although we don't know if he actually made the trip. Meanwhile, Miguel de Cervantes had recently moved to Valladolid with his wife, his daughter and his sisters. Don Quixote had just been published, and Cervantes was finally beginning to enjoy real success. Did somebody introduce the two writers to each other? And what happened if they did?

**Spain:** Galaxia Gutenberg, 2020 (96 pp.)

#### **German and Dutch translation rights.**

All other rights DOS PASSOS agencia literaria.

## Ronaldo Menéndez

### *La nieta de Pushkin*



Pushkin never had a granddaughter, at least not so far as we know. And this collection of short stories is thus twofold in nature: it is both a daring search for dangerous, lost and essential characters, and a journey into unknown territory. The settings are varied: from Havana to the desert of Rajasthan, from Saint-Nazaire to Tehran, from Russia to Miami and Lima. But through it run the unifying threads of time, nostalgia and loss, and also adventure, humour and the recovery of the past. A leap into an unknown that is full of meanings.

**Spain:** Páginas de Espuma, 2020

#### **German and Dutch translation rights.**

All other rights DOS PASSOS agencia literaria.

## Fabio Morábito

### *El lector a domicilio* (The delivery reader)



Cuemavaca, a city an hour away from Mexico City, has left its idyllic past behind and is now governed by robbery, kidnapping and any form of violence related to drug trafficking. Eduardo has committed a minor crime and been sentenced to one year of community work, which consists of reading novels at ill or retired people's houses. His beautiful voice seduces those listening to him, but he is not able to immerge into the books he is reading and doesn't get the meaning of the words he is reading out so beautifully.

Captured between the provincial boredom of his hometown and the danger of the prevailing criminality, he gets dragged into a series of sinister events that imperceptibly and completely unexpected take him into the heart of a settlement of retired and old people to whom he had to dedicate a great part of his life.

**Argentina:** Sexto Piso, 2018 (162pp.), **France:** Éditions Jose Corti; **English:** Other Press, **Audiobook:** Storytel

#### **Other works:**

*El idioma materno* (essay), Sexto Piso 2014, Gog y Magog

(Argentina) 2014, Hueders (Chile) 2014

*Emilio, los chistes y la muerte.* Anagrama, 2009.

*Cuando las panteras no eran negras.* Siruela, 1996.

He is also the author of several tales, essays, prose and poetry.

#### **German and Dutch translation rights.**

All other rights CBQ agencia literaria.



Catalina Murillo



### *Maybe Managua*

Sometimes destiny ends before life. Juan, a middle-aged Spaniard, is left “hanging around” in Costa Rica, aimless and without money. Pursuing an illusory business and accompanied by a trained exotic bird, he undertakes a journey to Nicaragua, not admitting to himself that he flees, that he rushes towards nowhere.

The novel is gripping from page one and the narrator absolutely masters the dramatic pulse. The story begins at a slow pace and then speeds up, narrowing the frame around the protagonist.

**Costa Rica:** Uruk Editores, 2017 (146 pp.)

### *Tiembla, memoria* (*Tremble, memory*)



This novel is the ultimate chronology of a tragic love. With a sharp and playful speech, the narrator dissects the story from the origin – or invention – of falling in love, until it’s downfall and later healing. Narrator and protagonist are sometimes one, and sometimes two. The one who wanders through the streets, parties and beds of Madrid is Cata M. Botellas, more than a pseudonym, the author’s double and a strategy of unfolding to watch herself from the outside.

**Costa Rica:** Uruk Editores 2017 (146 pp.)

### *Corredoiras y Largo domingo cubano*



(*Corredoiras and Long Cuban Sunday*)

stories

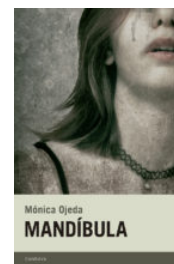
*Corredoiras* are narrow roads crossing the woods in Galicia. They are ways to shorten the journey and to arrive quickly. The short stories in this anthology are just like them. They start 25 years ago in Cuba, and finish at the end of the 20<sup>th</sup> century in a small village in Pontevedra that transitions, with caution, to the 21<sup>st</sup> century. This book is an invitation to a narrative adventure and, furthermore, to make a journey as readers through our own *corredoiras*.

**Costa Rica:** Uruk Editores, 1995 (75 pp)

All translation rights (except French).

Mónica Ojeda

### *Mandíbula*



A teenager finds herself tied up in a small cabin in the woods. She has been kidnapped by her Literature teacher, a young woman, who has been bullied by her students for months. But soon a disturbing adolescent love, an unexpected betrayal and some secret initiation rituals inspired by the “creepy pastas” (terror stories that circulate in the Internet) will reveal much darker motivations for the kidnapping than the mistreatment by the schoolgirls.

*Mandíbula* is a novel about fear and its links to family, sexuality and violence. A prose full of poetical sparks, disturbing symbols and gaps in time.

**Spain:** Editorial Candaya, 2018 (285 pp.), **Greek:** Skarifima Editions, **English:** Coffee House Press, **French:** Éditions Gallimard, **Italy:** Polidoro, **Audiobook:** Storytel

### *Las voladoras* (*The Flying*)

stories

Creatures that climb on top of the roofs and start flying; a teenager fascinated by blood, a teacher that finds her neighbor’s head in the garden, a girl unable to part with her father’s teeth, two noisy twins in an experimental music festival, women who jump from the top of a mountain, apocalyptic earthquakes, a sorcerer that writes a spell to bring her daughter back to life.

*Las voladoras* includes eight short stories located in cities, villages, waste lands, volcanoes where violence and mysticism, earth and heaven, belong to the same ritual and poetic level.

**Spain:** Páginas de Espuma, 2020 (121pp)

**Other works:** Nefando. Novel, 2016

**German and Dutch translation rights.**

All other rights CBQ agencia literaria

## Alejandro Palomas

### *Una flor* (*A flower*)

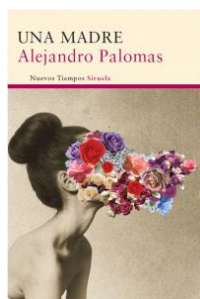
(poems)



*Una flor* is presented as a poetic experiment with symbolist reminiscences in which the verses follow one another as reflections, certainties, and concerns. The symbol, the flower, stands as parallelism of universal themes, tinged with intense thoughts on the poet's craft and on the poem itself.

**Spain:** Letraversal, 2020 (64 pp.)

### *Una madre* (*A mother*)



*Una madre* tells the story of a dinner, and of the seven attendants who are bound to share the beginning of a new life none of them are envisioning. With her sense of humor and determination, Amalia weaves a net of invisible threads around the table meant to unite and protect her three sons, her daughter in law and her brother. She knows, as everyone senses, that this is going to be a long night: full of secrets and lies, plenty of laughter and crossed fire, of confessions made by offspring who are late and words held for too long which will finally explode to enlighten the path that is left to run.

**Spain:** Siruela/Grup 62, 2014 (248pp); **UK:** Pearson, **Italy:** Neri Pozza, **Brazil:** Casa da Palavra, **Portugal:** Presenca, **France:** Le Cherche-Midi, **Poland:** Wydawnicza Foksal, **Bulgaria:** Smart Books, **Greece:** Opera Books, **Serbia:** Kosmos, **Iceland:** Drapa; **Film rights sold:** Morena Films

**Other works:** *Un amor* (*A love*), Spain: Ediciones Destino, 2018 (464 pp.), *Un perro* (*A Dog*), Spain: Destino (Spanish), 2016 (300 pp.), Grup 62 (Catalan), France: Le Cherche-Midi; *El alma del mundo*, Spain: Espasa, 2011 (304 pp.); Italy: Neri Pozza; *El secreto de los Hoffmann*, Spain: Debolsillo, 2009 (272 pp.), Germany: Berlin Verlag, Netherlands: Signature; *Tanta vida*, Spain: Martinez Roca, 2007 (368 pp.), Germany: Berlin Verlag, Netherlands: Signature; Italy: Neri Pozza; Portugal: Record; Serbia: Mlandinska Knjiga Beograd; Croatia: Znanje; *El tiempo que nos une*, Spain: Suma de Letras (576 pp.), Columna (Catalán), 2011; Serbia: Mlandinska Knjiga Beograd; *Agua cerrada* (*Locked Water*) Spain: Booket 2019, Siruela 2012

### German and Dutch translation rights.

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

## Ernesto Pérez Zúñiga

### *Escarcha* (*Frost*)



*Escarcha* portrays Spain at the turn of the millennium as seen through the eyes of Monte, a sensitive adolescent who gradually loses his way as he is exposed to life's many challenges: family, cruel teachers, religion, emotional relationships, friendship... and the vicissitudes of History.

Monte will have to learn that even the most beautiful experiences in life can be a source of loss. But also that shedding one's inherited identity can be a source of fulfilment.

**Spain:** Galaxia Gutenberg, 2018 (500pp)

**Other works:** *No cantaremos en tierra de extraños*, Galaxia Gutenberg, 2016, (300 pp.), *Santo Diablo*, **Spain:** Kailas, 2004 (408 pp.); *El segundo círculo*, **Spain:** Algaida, 2007 (336 pp.); *El juego del mono*, **Spain:** Alianza, 2011 (320 pp.); *La fuga del maestro Tartini*, **Spain:** Alianza, 2013 (448 pp.)

### German and Dutch translation rights.

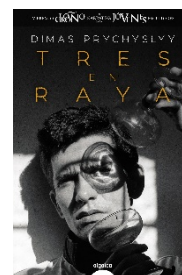
All other rights DOS PASSOS agencia literaria.

## Dimas Prychyslly

### *Tres en Raya* (*Noughts and crosses*)

stories

Logroño Narrative Prize for Young Writers



*Tres en raya* is a series of stories that explore the importance of insignificant details and small daily dramas. Just like a game of noughts and crosses, the characters in these stories realize it is impossible to win: a draw is the best one can hope for. This book invites us to observe and understand difference, openly and without prejudice.

**Spain:** Algaida, 2020 (144 pp.)

### Other Works:

#### *Con la frente marchita*

Stories about women. **Spain:** Editorial Dos Bigotes, 2020

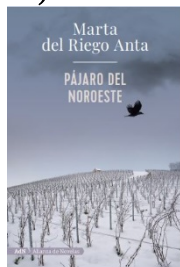


### German and Dutch translation rights.

All other rights DOS PASSOS agencia literaria.

## Marta del Riego Anta

### *Pájaro del Noroeste* (Bird of the northwest)



Icia is about to turn forty, and can't have children. When she loses her job, she returns to the village of her birth to rescue the family vineyard: the fertility of the vines will make up for her own infertility. But nothing is easy in this wild land: not the landscape, or the people who live there, or even the reception she gets from her own mother, a strange and difficult woman. Icia sets off on an internal journey that will force her to confront the dark drama of her family just as she becomes embroiled in a violent sexual relationship with a local winemaker. In this search for erotic intensity and buried cruelty, she comes dangerously close to death before finally finding redemption.

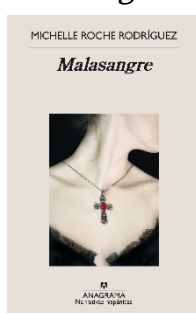
**Spain:** AdN. Anaya/Hachette, 2020

#### **German and Dutch translation rights.**

All other rights DOS PASSOS agencia literaria.

## Michelle Roche Rodríguez

### *Malasangre*



Venezuela, 1921. Diana, the fourteen-year-old daughter of a nouveau riche family in Caracas, discovers she has inherited the condition of haematophagia from her father, a moneylender and landowner who owes his position to his ties to the country's ruling dictator. Her illness inclines her to violence against some men and distances her from her mother, who holds strict Catholic beliefs. As she matures, Diana will suffer abuse at the hands of the fiancé whom her family are keen to see her marry, and she will endure both the brutality of her own family and the tyranny of a militaristic and religious patriarchy. Even worse is to come when she becomes entangled in the shady activities and political plots of her father's partners, an entanglement that takes her to the private chambers of the presidential palace.

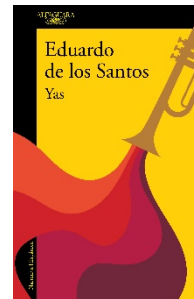
**Spain:** Anagrama, 2020 (240 pp.)

#### **German and Dutch translation rights.**

All other rights DOS PASSOS agencia literaria.

## Eduardo de los Santos

### *Yas*



Yas is the title of the perfect song. And it is a simplified spelling of jazz. Yas is a word with just three letters but many meanings. This novel recounts the sleepless night of Manu, a young bookseller and journalist who wanders across a deserted early morning Madrid, seeking out or evoking everyone associated with a lost love, while his current partner, Irene, wakes up alone in an empty house. The book echoes with music, with footsteps in the darkness, with readings that pulse behind this text of breathtakingly unexpected maturity.

And there is also the sound of doors opening and closing, in nightclubs or in distant houses, where Yas or jazz might be hiding.

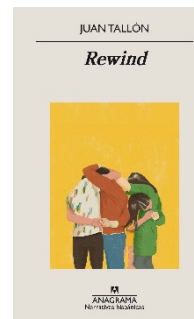
**Spain:** Alfaguara, 2020 (304 pp.)

#### **German and Dutch translation rights.**

All other rights DOS PASSOS agencia literaria.

## Juan Tallón

### *Rewind*



One Friday in May, on what is shaping up to be a perfect day, there is a strange explosion in a building in Lyon. One of the flats in the now ruined building was occupied by a group of students from various countries who were having a party. Paul, student of Fine Art; Emma, tormented by the tortuous history of her Spanish family; Luca, fascinated both with mathematics and with the cyclist, Marco Pantani; and Ilka, a student who left Berlin with nothing more than a guitar on her back: these are the tenants of a house that was a popular meeting place for the city's students.

**Spain:** Anagrama, 2020 (216 pp.)

#### **Other Works:**

*Salvaje Oeste* (Wild West); **Spain:** Espasa, 2018 (624 pp.)

#### **German and Dutch translation rights.**

All other rights DOS PASSOS agencia literaria.

## Joke Hermesen

### *Rivieren keren nooit terug* (*Rivers never return*)



Ella Theisseling travels across France towards her final destination – the river where she spent all her childhood vacations. She wants to come to terms with the death of her father, but also contemplate her childhood, her first loves and the events that have determined the course of her life. Due to some unexpected encounters, she travels on, southwards, where she comes to her senses in a small highland town and life starts anew.

A melancholic novel about love and death, time and memory, the lust for life and the imagination of childhood, loss and the power of memories from the author of the essay *Melancholia in Times of Turmoil*.

**Netherlands:** Arbeiderspers, 2018 (223 pp)

### *De Liefde dus* (*So It's Love*)

over 22,000 copies sold



1785: Dutch-born, blue-blooded, blue-stockinged, Belle van Zuylen, also known as Madame de Charrière, lives in Switzerland with her dull but loyal husband. She falls in love with a much younger, handsome banker, Charles. When he breaks off their relationship, because his family doesn't approve and because he must marry, Belle's world falls apart. She escapes to Paris to try to make sense of things. Combining extracts of actual letters with fictional diary extracts and traditional narrative passages, J.J. Hermesen has written an exceptional, thought-provoking historical novel based on a true story about love and marriage which will resonate with any modern day reader.

**Netherlands:** Arbeiderspers, 2011 (336 pp) / **English sample available**  
**Longlisted for the Libris, Opzij and AKO Literature Prize**

### *Blindgangers* (*Walking Wounded*)

over 14,000 copies sold



The winter is upon us. It has come early this year. A group of old friends is well aware of the change of seasons as they make their way out of Amsterdam in the Friday rush hour, all in their own cars through heavy snowfall to a country house in Drenthe, owned by one of them. They became friends during their time at University and met through the Student club Nil Desperandum 'never despair'. There is something recognisable about the middle aged educated circle: they are either married or divorced, living together but not childless, childless but not alone, having an affair or all of the above. They finally arrive at the house, tired and late and there are not enough beds for everyone. The old group together with their partners and offspring will now spend the weekend under one roof, and things will take an unexpected turn...

**Netherlands:** Arbeiderspers, 2012 (320 pp)

**Longlisted for the Libris, Opzij and AKO Literature Prize**

**German and Spanish translation rights.**

All other rights Arbeiderspers.

### About the author:

**Joke J. Hermesen** (1961) is a Dutch novelist and philosopher. She studied art and philosophy in Paris and now lives and works in Amsterdam. Her novel *De liefde dus* was nominated for the Libris Prize in 2009 and extremely well received by the press. Her novel, *Blindgangers* (*Walking wounded*) was nominated for the Libris Literature Prize.

She is also the author of several awarded and shortlisted essay collections. In 2008, her entire oeuvre was awarded with the *Halewijn Prize*.





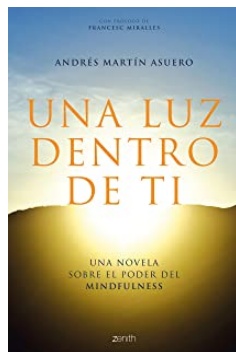
## **NON-FICTION**

## General /Selfhelp / Inspirational

**Andrés Martín Asuero**

*Una Luz dentro de ti* (*A light within you*)

*A practical manual to reach spiritual fullness*



Dedicated to caring for others, Olga feels a void in her life and decides to go on a Mindfulness retreat in Silence to find out the reasons for her dissatisfaction.

For his part, Manuel receives from his ex-wife for his 50th birthday an inscription for this same experience.

Through practice and conversations with their *Dharma* master, day by day each one discovers the gifts and obstacles of full attention, which will take their lives to a totally unexpected crossroads...

**Spain:** Zenith - Planeta, 2020 (201 pp.)

**Other works:** *Con rumbo propio* (*In one's own course*), Spain: Plataforma 2008 (224pp) 25 editions!

**German and Dutch translation right.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

**Cristina Benito**

*Time Mindfulness*



The one thing that can't be taken back is time. Once spent, time is gone. *Time Mindfulness* is an extremely useful guide to making each moment count, to understand that some things in life require less time and some others demand to be prolonged and duly enjoyed. How many times do you check your email? Do you have a full map of priorities? How many hours do you spend in your workplace?

*Time Mindfulness* provides a full guide to get rid of expressions like “killing time” so that we finally understand that what we need to do is make the most out of the time we have.

**Spain:** Penguin Random House, 2020 (284 pp.); **Portugal:** Editora Nova Fronteira; **Brazil:** Editorial Presença

*Money Mindfulness*



With a revolutionary method that unites Mindfulness and secrets of the most successful business men and women in the world, we will learn to generate, conserve and multiply our money, be what our income is, so that we never again have a problem.

Anyone who applies even a small part of what is revealed in this book will find it to be the best investment of their lives.

**Spain:** Penguin Random House, 2019 (284 pp.); **Italy:** Fabri Editori; **France:** Solar Editions; **Greece:** Patakis Publishers; **Brazil:** Vergara & Riba Editoras S/A; **Portugal:** Presença; **Poland:** Wydawnictwo Literackie

«Equivalent to the Magic of Order of the home economy, our Marie Kondo was born in La Rioja, lives in London and will change forever our way of looking at money. Cristina Benito is undoubtedly the new star of the self-help of domestic finance»— **Francesc Miralles**

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

## Carme Chaparro

### *Calladita estás más guapa* (*Shut Up and be pretty*)



For a good part of history, women have been transparent, forgotten by those in charge of telling for posterity the achievements of the human being. Century after century they were separated from the stories, books and even from the obituaries. Now we make noise, but the silences around us remain clamorous.

From the conviction that the only effective way to preach is with the example, Carme Chaparro, journalist and writer, has been more than ten years asking awkward questions,

portraying our contradictions and forcing us to face each other, without filters.

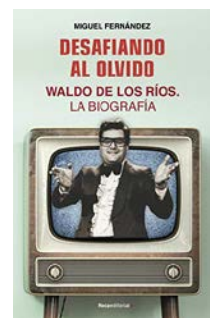
**Spain:** Espasa, to be published 2019 (352 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights DOS PASSOS agencia literaria.

## Miguel Fernández

### *Desafiando al olvido* (*Defying oblivion*)



When **Waldo de los Ríos's** career was at its very peak, with his pop revision of Mozart, he received a call from Stanley Kubrick, asking him to compose the sound track to *A Clockwork Orange*. His adaptation of the final movement of Beethoven's Ninth Symphony, the Ode to Joy, became a global hit.

A few years later, on 28 March 1977, De los Ríos was found in bed in his house in Madrid's exclusive Conde de Orgaz neighbourhood. In his hands was a shotgun and by his side was a photograph of a young man he had fallen in love with.

His death gave rise to a police investigation and was the subject of speculation that he might have been murdered.

**Spain:** Roca Editorial, 2020 (320 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights DOS PASSOS agencia literaria

## Biography

## Lina Ever & Algirdas Toliatas

### *Kelyje* (*On road with priest*)



An author and journalist, a modern priest and a well-known photographer are making a 5 day long pilgrimage on the *Malernveg*. They talk about nature, the human being, God and fairy tales. They discuss the question: Why does one need a road and how does one find the courage to follow it. The pilgrimage becomes a spiritual journey that the author shares with the readers in this book.

**Lithuania:** Tyto Alba, 2018.

**German translation available**

**German translation rights.**

## Algirdas Toliatas

### *Make Peace with Yourself*



## Prologue by Francesc Miralles

The eleven steps that Algirdas Toliatas has crafted will allow readers and yourself to find the always desired peace we pursue each day of our lives. His work as a community helping individual has lead him to learn about human relationships and personal, inner health, this book is a combination of his life's work. He is massively followed wherever he goes, his talks are broadcasted online and he plans to continue with his outstanding work, with this book and his talks. Inspiring people is something not everyone can

do, and Algirdas -alongside Francesc Miralles- have found the perfect combination to do so. MAKE PEACE WITH YOURSELF will be, no doubt, a book that will inspire and bring joy to readers around. It is unmissable and unique, and we hope you love it as much as we do.

**Spain:** to be published 2021 by Zenith -Planeta (228pp); **Italy:** Armenia; **Lithuania:** Tyto Alba

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

**Hector García**

***La magia de Japón* (Japan's magic)**



The author, Héctor García, has been living in Japan for almost two decades and his experiences as a Western citizen living in the other side of the world have given him a brilliant perspective from which he writes and explores.

Japan's magic will take readers on an ambitious journey to understand the secrets that lay deep in one of the world's largest societies: jobs, places, rituals and communication. All those issues we typically take for granted but that are different in Japan. Through this beautifully detailed account of experience and documentation, the whole of Japan will be open to readers who are eager to understand such a distant country and to learn about those little things one can only truly experience if they have travelled there but from the commodity of home.

**Spain:** Norma Editorial, to be published 2020 (294 pp.); **Greece:** Patakis; **English:** Tuttle Publishing

***Un geek en Japón* (A geek in Japan)**



Destined to appeal to the generations of Westerners who have lived their youth through games like Pokémon, manga books and countless anime, A geek in Japan reimagines what the classical cultural guide looks like and turns it into a work of creativity.

There are things in Japan that remain a secret to us all, and the author manages to highlight them all into this perfect book for Japan lovers, that is not only beautifully done, but also highly informative.

**Spain:** Norma Editorial, 2008/2019 (164 pp.), **English:** Tuttle Publishing, **Russia:** Eksmo, **Greece:** Patakis, **France:** Editions 12 BIS (reverted), **Italy:** Panini (reverted), **Germany:** Egmont (reverted), **Portugal:** Editora JBC (reverted)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

**Francesc Miralles & Héctor García**

***Ikigai for young readers***



How to find your path in life.

Ikigai for children is a brand-new concept and one that is much appreciated and welcome. Youngsters are often treated to work hard for a goal rather than focusing on what they really want, and thus leaving aside their true desires and motivation. With this incredibly crafted guide the authors are working on, we expect those young readers to find what lies within themselves to discover what they want.

**Spain:** Destino, 2020 (160 pp.), **India:** MyMirror (Hindi, Marathi), **Turkey:** Indigo Kitap, **USA:** Scholastic USA; **Netherlands:** J. M. Meulenhoff Boekerei), **Romania:** Humanitas, **Vietnam:** TanViet, **Russia:** Eksmo, **Greece:** Patakis

**By the authors of IKIGAI**

***Ikigai:***

**1,800,000 copies sold worldwide N° 1 in Amazon UK and Amazon Japan Translated into 55 languages 33 printings in The Netherlands**

**The Japanese say everybody has an Ikigai, a reason to live.**



***El método Ikigai* (Finding your Ikigai)**

The first practical guide to discover and activate your Ikigai, a new take on an ancient Japanese wisdom.

## Shinrin Yoku



Human beings have always been intimately tied to forests, since they provide nourishment, shelter and spiritual serenity. Living in concrete labyrinths has pushed us all away from our truly natural habitat, and in turn, this has unleashed all kinds of issues with our body and mind. As the latest research studies have shown in Japan, the shinrin yoku, or "forest baths" elevate the spirit and deactivate anxiety and stress, while they provoke very positive changes in every aspect of our daily existence.

**Spain:** Grupo Planeta; 2017, **Poland:** Znak; **France:** Solar Editions; **Turkey:** Indigo Kitap; **Netherlands:** J.M. Meulenhoff Boekerij bv; **Bulgaria:** AMG Publishing; **Romania:** Humanitas

and

## Ichigo Ichie



**Spain:** Penguin Random House, 2018 (192 pp.); **Catalan:** La Galera; **Sold to more than 25 languages**

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

## Allan Percy

### *Frida para apasionados* (*Frida for the passionate ones*)

#### The first woman in Allan Percy's GENIUS FOR DAILY LIFE series



Frida Kahlo is universally known for the strength of her paintings, for her biography which has inspired films, books, pictures and feminism movements. She's known for the freedom with which she lived love, art and the life that she loved so much, despite having fought against disease and social incomprehension. In the first book that interprets the Mexican artist as a teacher of the art of living, Allan Percy presents 60 daily inspirations to color our existence, and dare to live it our way, escaping the expectations of others.

**Mexico:** Planeta, 2018 (149 pp.), **Spain:** Penguin, **Brazil:** Sextante; Audio: Storytel, **Greece:** Patakis, **Romania:** Editura Herald

**Other titles in the series:** *Shakespeare para enamorados* (Shakespeare for Lovers) / *Einstein para despistados* (Einstein for Confused People) / *Kafka para agobiados* (Kafka for Overwhelmed People) / *El coaching de Oscar Wilde* (Oscar Wilde's Coaching) / *Nietzsche para estresados* (Nietzsche for Stressed People) / *La cura del lobo estepario* (The cure of the Steppenwolf) / *Platón para soñadores* (Platon for dreamers)

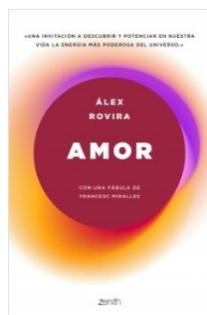


**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.



## Àlex Rovira



### *Amor (Love)*

This is not a book about heartbreak, falling in love or sexuality. It is a practical manual to promote the most powerful energy we have, the one that unites us to others, the one that multiplies our strength to achieve goals and enjoy life with nutritious relationships.

To present this, each chapter invites us to carry out concrete actions to raise the quality of our bond with our couple, children, friends, or even in our work team, providing new visions to increase our balance of love and that of our beloved ones.

**Spain:** Spanish/Catalan: Zenith, Planeta, 2019 (224 pp.)

### **German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

## Àlex Rovira & Francesc Miralles

### *Alegría*



Don't miss out on the little joys of life while you're waiting for happiness to happen.

Joy is a natural feeling in all human beings, and we can see it in babies every time they look around them and contemplate the world in awe. When we are grown-ups, we can misplace that gift which we are born with, but the truth is that we never lose it. Joy is a wonderful driving force that can conquer everything, that is always near us, sometimes so close that we can't even see it.

**Spain:** Zenith, 2017 (272 pp.); **Bulgaria:** Gnezdoto; **Netherlands:** J.M. Meulenhoff Boekerij; **Turkey:** Pena Yayinlari

### **German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

## Àlex Rovira & Fernando Trías de Bes

### *Las siete Llaves (The Seven Keys)*



In this book, the authors show us that being successful does not mean being free and that it is necessary to get rid of some shackles that enslave us, often without realizing it, in the form of advice, norms, values and criteria. And to open each of these shackles you need keys. They have identified seven: the key of belief, the key of judgment, the key of achievement, the key of enjoyment, the key of surrender, the key of identity and, most importantly, the key of being. Learning to use them will allow us to live in coherence with our principles and desires.

**Spain:** Spanish/Catalan: Zenith, 2020 (298 pp.), **France:** Handled by Planeta, **Italy:** Handled by Planeta, **Portugal:** Handled by Planeta

### *La buena suerte (Good Luck)*



This is not just a book, it's a fable for the times. It's one of the most inspiring books ever to exist in which the keys to finding good luck and prosperity shall be discovered.

A long time ago, Merlin gathered the knights and told them that in exactly seven nights a four-leaf clover would bloom in the forest. It would give whoever found it the privilege of unlimited luck. But who would accept such a challenge, with such a big forest, and such a little thing to find? Only those who can master the art of forging their own destiny.

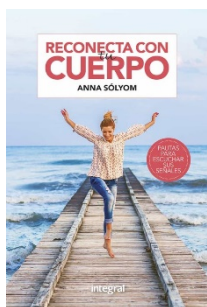
**Spain:** Zenith, Planeta (Spanish and Catalan), 2004/2019 (128 pp.), **Brazil:** Sextante, **Vietnam:** First News, **Bulgaria:** Together Academy, **Japan:** Poplar; Audio: Pan Rolling, **France:** Handled by Planeta, **Italy:** Handled by Planeta, **Portugal:** Handled by Planeta, **Germany:** Ariston 2004 (reverted) **Netherlands:** Meulenhoff Boekerij **new edition!**, **Romania:** Editura For You, **Arabia:** The Arab Cultural Center, **USA:** John Wiley & Sons

### **German and Dutch translation rights - non exclusive**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

**Anna Sólyom**  
***Reconecta con tu cuerpo***

**Understanding your body to win a new battle every day**



Everything you experience, think and feel manifests itself in the body in the form of pain, stiffness, cramps and blockages or a general feeling of fatigue. If you learn to read its signals, you will discover the most powerful instrument to free yourself from everything that overburdens your physical, psychic and spiritual life. Your body will be a map that reveals both the problem and the solution.

This practical book by body therapist Anna Sólyom is a guide to face the daily battles, awakening the body's wisdom to achieve a conscious, energetic and happy life.

**Spain:** RBA (Integral) to be published 2020; **Czech** (Nakladatelství Práh s.r.o.)

***Pequeño curso de magia cotidiana*** (*Quick lesson on everyday Magic*)



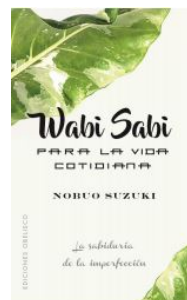
Everyday happiness leans on lots of little rituals of which we are normally unaware of. Having a cup of coffee when we wake up, walking to work, meeting with our friends or going back to the oasis that is home... all these actions can be meaningful and transformative if we do them sensefully, celebrating every instant that life gives us.

**Spain:** Cúpula, 2018 (244 pp.), **Audio:** Audible, **Netherlands:** Atlas Contact, **Portugal:** Zero a Oito

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

**Nobuo Suzuki**  
***Wabi Sabi – The Wisdom of Imperfection***



Dominated by stress, multitasking and perfectionism, our existence produces a huge amount of unhappiness, as this way of living moves us away from the essence of reality. Although it might seem like a contradiction, it doesn't help us to get better results in the different areas of our lives either.

The ancient philosophy of *Wabi-Sabi*, which in Japanese means “the beauty of imperfection”, is a totally different way—more intimate, natural and connected to nature—of caring for ourselves and growing through acceptance.

**Spain:** Ediciones Obelisco, 2020 (186 pp.) **English:** Tuttle Publishing, **Czech Republic:** Torden Publishing House, **France:** Solar Editions, **Slovakia:** Torden Publishing House, **Greece:** Patakis, **Dutch:** Boekerij

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

**Miriam Tirado**  
***Rabietas*** (*Tantrums*)



All children have them and all parents must deal with them. They are the famous tantrums, capable of upsetting even the most conscientious and respectful adult. Temper tantrums often bring out our worst side, and in those cases, sadness and a sense of failure are inevitable.

You may find this hard to believe, but tantrums offer a golden opportunity to learn and grow together. Miriam Tirado accompanies you in this process of learning, so that you can educate the little ones from another place, more serene, considerate and free.

**Spain:** Urano, 2020 (251 pp.)

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria

## Political/Historical/ Essay

Victor Amela

*Nos robaron la juventud* (Our youth was stolen)



By the end of the Spanish Civil War, 27,000 boys born in 1920 were called up. They were known as the "Cam of the Sippy Cups" as many were not even eighteen years old when they lost their lives in the bloody battle of the Ebro. The survivors ended up in dictator Francisco Franco's prisons and jails, in concentration camps or in disciplinary battalions, and then had to do a long military service. The broken voices of the dying children on the battlefield calling their mothers. The dead comrades, buried by the hundreds in mass graves. Those who survived relived everything in nightmares night after

night, the moment they closed their eyes. They all knew for sure that their youth had been stolen.

**Spain:** Catalan: Rosa dels Vents, 2020 (426 pp.), Spanish: Plaza y Janés

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

---

Esther Andradi

*Mi Berlín. Crónicas de una ciudad mutante*

(My Berlin. Chronicles from a Mutant City)



This book tells the story of Berlin and its inhabitants, of migration, urban change, the babel of cultures on both sides of the wall. All this influenced the city that still carries the memories of the Holocaust and the barbarity.

The book consists of 34 chronicles, published by Esther Andradi between 1983 and 2014 in different newspapers and magazines in Peru, Argentina, Spain, and Mexico. Each one of them is a snapshot of the changes in the daily life of the cosmopolitan metropolis Berlin before, during and after the fall of the wall that separated east and west.

**Spain:** Mirada Malva, 2015, (208pp.), **Germany:** Klak Verlag

All rights SvH Literarische Agentur

María Teresa Andruetto

*La lectura, otra revolución* (Reading, another Revolution)



The question is not whether nowadays there are more readers or less, but what to do to improve the quality of readers themselves. A task that not only involves families and schools, as reading environments where we can grow a conscience about ourselves, but also engages writers and publishers. Through their jobs, they create different kinds of readers, depending on how they resist or comply with the demand of a single way of storytelling. Literature is capable of guiding readers through risks, struggles and the difficult task of facing their failures.

**Argentina and México:** Fondo de Cultura Económica, 2014 (190 pp.); **Brasil:** Edições Sesc; **Audiobook:** Storytel

**German and Dutch translation rights.**

All other rights CBQ agencia literaria.

---

Gaspar Hernández

*La llibertat interior* (Inner freedom)



A great little book that is born of the Catalan independence movement (the so-called "Procés"), but it does not speak of politics. Gaspar Hernández explains what true freedom is for him: inner freedom.

Based on what great authorities in the fields of psychology and spirituality have said, this book dismantles the obstacles that prevent us from being free. Some of them are fear, most of the thoughts that cross our minds during the day to day, or the character we think we are. This character is usually a mask that we end up confusing with our true identity.

**Catalan:** Columna, 2020 (80 pp.); **Spain:** Planeta

**German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.



## Joke Hermesen

### *Melancholie van de onrust* (*Melancholy of restless times*)

- over 30.000 copies sold
- Essay of the Philosophy Month 2017 by bestselling author
- Number 1 on the general bestseller list, selected for the Dutch Foundation for Literature's 'Ten Books' brochure



Man is a *homo melancholicus* who knows about loss and transience. We try to convert melancholy into hope and creativity. But what happens if the circumstances are contrary and our melancholy is pulled to the dark side of loss through restlessness, fear and the demise of ideals? Can it still be converted into something rewarding in the sense of creative and hopeful or does it turn into depression?

In this essay Joke Hermesen examines with philosophers like Hannah Arendt, Ernst Bloch and Lou Andreas-Salomé the tipping point when man still disposes of enough courage and hope, to overcome the loss and to search a new relation with the world and himself. What do we need for this resilience of thought that seems to be missing in these times?

**Netherlands:** Arbeiderspers, 2017 (156pp), **Spain:** Editorial Siruela

### *Stil de tijd* (*Time On Our Side*)

- over 47.500 copies sold
- Shortlisted for the Socrates – Best Philosophy Book of the Year Prize /
- Winner of the Jan Hanlo Essay Prize in 2010



The clock was originally meant to help us organize work, transport and trade. 'By far the most artificial of all our inventions,' W.G. Sebald called it. Nowadays it rules our entire lives and this book is a fervent plea to free ourselves from the dictatorship of the clock and find a new balance, to go back to doing nothing, to embrace boredom and repose.

**Netherlands:** Arbeiderspers, 2010

### *Kairos. Een nieuwe Bevlogenheid* (*Kairos. A New Engagement*)

- over 21.000 copies sold
- Shortlisted for the Socrates – Best Philosophy Book of the Year Prize



Joke Hermesen makes a passionate plea for a new kind of engagement, one that will inspire us to find new ways of 'wishful thinking' to help put the economic and ecological crisis behind us. Referencing the philosophical works of Hannah Arendt, Tomas Sedlacek and Ernst Bloch, Hermesen makes clear that the human condition is on the one hand characterized by 'initium', that we are and should be 'starters' of new initiatives, and on the other hand by empathy. Time has come for the *homo economicus* to become a *homo empathicus*, embracing engagement, enthusiasm and inspiration as their leading principles.

**Netherlands:** Arbeiderspers, 2015

### **New anthology:** *Momentum & Eternity*

#### *Essays on Art, Time and Philosophy*

**Netherlands:** Arbeiderspers to be published November 2020

#### **German and Spanish translation rights.**

All other rights Singel uitgeverijen

## María Iglesias

### *El Granado de Lesbos* (*The pomegranate tree of Lesbos*)



In autumn 2015, the death of a young Syrian boy, Aylan Kurdi, shocked Europe into awareness of the refugee crisis. A group of firefighters from Seville borrowed a speedboat and took it by lorry to Athens, where they caught a ferry to Lesbos with the intention to rescue drowning refugees. But on the night of the 14th of January, three of the firefighters were arrested, accused of “people trafficking”. A journalist from their home city, accompanied by a documentary director and a cameraperson, embarked on a journey to Lesbos that would

change her perspective and transform her life.

**Spain:** Galaxia Gutenberg (2019) (312pp)

#### **German and Dutch translation rights.**

All other rights DOS PASSOS agencia literaria.

---

## Antje Joel

### *Prügel: Eine ganz gewöhnliche Geschichte häuslicher Gewalt*

(*A good Beating: An everyday Story of domestic violence*)



Every third day, a woman in Germany is murdered by her partner. Every third woman experiences domestic violence. One of these women is Antje Joel. She met her husband when she was 16. The physical abuse began when they'd been together for only a few months. Then her parents said something she will later hear often from many different people: “It’s your own fault.” She believes it for years and takes him back, again and again.

Joel tells her own story, explaining why she initially didn’t leave her husband and recounting how she finally managed to break free from him. Yet she also broadens the focus of this important and timely book beyond her own experiences, analysing the wider social context.

**Germany:** Rowohlt, 2020 (256 pp.); English sample available

**Other Works:** *Jagd*, Rowohlt Polaris, 2018

All translation rights SvH Literarische Agentur.

## Yolanda Reyes

### *La poética de la infancia* (*The Poetics of Childhood*)



This book is about the passion for words and about what is stated in different ways along its pages: the carnality of words, the power they exert over us, to the extent that we can only try to define ourselves with words.

Yolanda Reyes also highlights how important it is for parents to read aloud to their children. Beyond the fascination with words, beyond connecting a fledgling human being with his or her imagination, there is something more profound, more intimate and, for that reason, more necessary.

**Colombia:** Luna Libros, 2016 (132 pp.); **Brazil:** Pulo do Gato; **Argentina:** Comunicarte; **México:** Amaquemecan

**Other works:** *Qué raro que me llame Federico*, Alfaguara, 2016

*Pasajera en tránsito*, Alfaguara, 2006

She is also the author of Children’s literature.

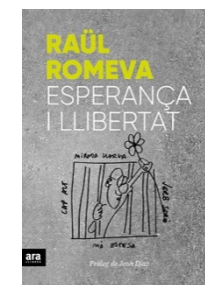
#### **German and Dutch translation rights.**

All other rights CBQ agencia literaria.

---

## Raül Romeva

### *Esperança i llibertat* (*Hope and Freedom*)



Hope and Freedom is about the events that led to Catalan political and activist leaders to be jailed over the last months of 2017. Raül Romeva, a member of the Catalan government is torn between what was done, the repercussion, the outcomes and what to expect from now on. Not a political shout into space, the book shows hope where it is difficult to find. Through witty anecdotes and further bibliography, Romeva uses this opportunity to share his voice with the world. To denounce democratic injustices and to keep

advocating for fundamental rights.

**Spain:** Spanish/Catalan: Ara Llibres, 2019 (274 pp.)

#### **German and Dutch translation rights.**

All other rights Sandra Bruna agencia literaria.

**SvH Literarische Agentur**

Stolzenfelsstrasse 1A

10318 Berlin

Germany

Phone: +49 30 48811267

Email: [info@saskiavonhoegen.de](mailto:info@saskiavonhoegen.de)

[www.saskiavonhoegen.de](http://www.saskiavonhoegen.de)